



CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE

DATE (MM/DD/YYYY)

06/15/2022

THIS CERTIFICATE IS ISSUED AS A MATTER OF INFORMATION ONLY AND CONFERS NO RIGHTS UPON THE CERTIFICATE HOLDER. THIS CERTIFICATE DOES NOT AFFIRMATIVELY OR NEGATIVELY AMEND, EXTEND OR ALTER THE COVERAGE AFFORDED BY THE POLICIES BELOW. THIS CERTIFICATE OF INSURANCE DOES NOT CONSTITUTE A CONTRACT BETWEEN THE ISSUING INSURER(S), AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR PRODUCER, AND THE CERTIFICATE HOLDER.

IMPORTANT: If the certificate holder is an ADDITIONAL INSURED, the policy(ies) must have ADDITIONAL INSURED provisions or be endorsed. If SUBROGATION IS WAIVED, subject to the terms and conditions of the policy, certain policies may require an endorsement. A statement on this certificate does not confer rights to the certificate holder in lieu of such endorsement(s).

PRODUCER Diablo Valley Insurance Agency, Inc. 185 Lennon Lane, Suite 200 Walnut Creek, CA 94598 License #: 0C26181	CONTACT NAME: Rebecca Sanchez
	PHONE (A/C, No, Ext): (925)210-1717 FAX (A/C, No): (925)210-1818
	E-MAIL ADDRESS: rebecca@diablovalleyinsurance.com
	INSURER(S) AFFORDING COVERAGE
	INSURER A : Travelers Casualty & Surety
	INSURER B :
	INSURER C :
	INSURER D :
	INSURER E :
	INSURER F :

INSURED
California Translation International
Maria Mercado
P O Box 30796
Walnut Creek, CA 94598

COVERAGES

CERTIFICATE NUMBER: 00001326-591460

REVISION NUMBER: 10

THIS IS TO CERTIFY THAT THE POLICIES OF INSURANCE LISTED BELOW HAVE BEEN ISSUED TO THE INSURED NAMED ABOVE FOR THE POLICY PERIOD INDICATED. NOTWITHSTANDING ANY REQUIREMENT, TERM OR CONDITION OF ANY CONTRACT OR OTHER DOCUMENT WITH RESPECT TO WHICH THIS CERTIFICATE MAY BE ISSUED OR MAY PERTAIN, THE INSURANCE AFFORDED BY THE POLICIES DESCRIBED HEREIN IS SUBJECT TO ALL THE TERMS, EXCLUSIONS AND CONDITIONS OF SUCH POLICIES. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

INSR LTR	TYPE OF INSURANCE	ADDL INSD	SUBR WVD	POLICY NUMBER	POLICY EFF (MM/DD/YYYY)	POLICY EXP (MM/DD/YYYY)	LIMITS
	COMMERCIAL GENERAL LIABILITY <input type="checkbox"/> CLAIMS-MADE <input type="checkbox"/> OCCUR GEN'L AGGREGATE LIMIT APPLIES PER: <input type="checkbox"/> POLICY <input type="checkbox"/> PRO-JECT <input type="checkbox"/> LOC OTHER:						EACH OCCURRENCE \$ DAMAGE TO RENTED PREMISES (Ea occurrence) \$ MED EXP (Any one person) \$ PERSONAL & ADV INJURY \$ GENERAL AGGREGATE \$ PRODUCTS - COMP/OP AGG \$ \$
	AUTOMOBILE LIABILITY <input type="checkbox"/> ANY AUTO <input type="checkbox"/> OWNED AUTOS ONLY <input type="checkbox"/> HIRED AUTOS ONLY <input type="checkbox"/> SCHEDULED AUTOS <input type="checkbox"/> NON-OWNED AUTOS ONLY						COMBINED SINGLE LIMIT (Ea accident) \$ BODILY INJURY (Per person) \$ BODILY INJURY (Per accident) \$ PROPERTY DAMAGE (Per accident) \$ \$
	<input type="checkbox"/> UMBRELLA LIAB <input type="checkbox"/> EXCESS LIAB <input type="checkbox"/> DED <input type="checkbox"/> RETENTION \$						<input type="checkbox"/> OCCUR <input type="checkbox"/> CLAIMS-MADE EACH OCCURRENCE \$ AGGREGATE \$ \$
	WORKERS COMPENSATION AND EMPLOYERS' LIABILITY ANY PROPRIETOR/PARTNER/EXECUTIVE OFFICER/MEMBER EXCLUDED? (Mandatory in NH) If yes, describe under DESCRIPTION OF OPERATIONS below						<input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> N/A PER STATUTE <input type="checkbox"/> OTH-ER <input type="checkbox"/> E.L. EACH ACCIDENT \$ E.L. DISEASE - EA EMPLOYEE \$ E.L. DISEASE - POLICY LIMIT \$
A	Errors & Omissions \$1,000 Deductible			107410552	03/27/2022	03/27/2023	Agg Limit 2,000,000 Per Claim 1,000,000

DESCRIPTION OF OPERATIONS / LOCATIONS / VEHICLES (ACORD 101, Additional Remarks Schedule, may be attached if more space is required)

CERTIFICATE HOLDER

Mt. Diablo Unified School District
Attn: Contracts
1936 Carlotta Drive
Concord, CA 94519

CANCELLATION

SHOULD ANY OF THE ABOVE DESCRIBED POLICIES BE CANCELLED BEFORE THE EXPIRATION DATE THEREOF, NOTICE WILL BE DELIVERED IN ACCORDANCE WITH THE POLICY PROVISIONS.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Rebecca Banuelos Sanchez

(RBS)

© 1988-2015 ACORD CORPORATION. All rights reserved.



CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE

DATE (MM/DD/YYYY)
06/14/2022

THIS CERTIFICATE IS ISSUED AS A MATTER OF INFORMATION ONLY AND CONFERS NO RIGHTS UPON THE CERTIFICATE HOLDER. THIS CERTIFICATE DOES NOT AFFIRMATIVELY OR NEGATIVELY AMEND, EXTEND OR ALTER THE COVERAGE AFFORDED BY THE POLICIES BELOW. THIS CERTIFICATE OF INSURANCE DOES NOT CONSTITUTE A CONTRACT BETWEEN THE ISSUING INSURER(S), AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR PRODUCER, AND THE CERTIFICATE HOLDER.

IMPORTANT: If the certificate holder is an ADDITIONAL INSURED, the policy(ies) must have ADDITIONAL INSURED provisions or be endorsed. If SUBROGATION IS WAIVED, subject to the terms and conditions of the policy, certain policies may require an endorsement. A statement on this certificate does not confer rights to the certificate holder in lieu of such endorsement(s).

PRODUCER CHRISTINE SAMPSON, AGENT 1924 OAK PARK BOULEVARD, SUITE C PLEASANT HILL, CA 94523	CONTACT NAME: LAURA HUSZAR PHONE (A/C, No, Ext): 925-685-9752 E-MAIL ADDRESS: LAURA@CHRISTINESAMPSON.COM	FAX (A/C, No): 925-280-2822	
	INSURER(S) AFFORDING COVERAGE		
INSURED MARIA MERCADO CALIFORNIA TRANSLATION INTERNATIONAL PO BOX 30796 WALNUT CREEK CA 94568	INSURER A: State Farm General Insurance Company		NAIC # 25151
	INSURER B:		
	INSURER C:		
	INSURER D:		
	INSURER E:		
	INSURER F:		

COVERAGES **CERTIFICATE NUMBER:** **REVISION NUMBER:**

THIS IS TO CERTIFY THAT THE POLICIES OF INSURANCE LISTED BELOW HAVE BEEN ISSUED TO THE INSURED NAMED ABOVE FOR THE POLICY PERIOD INDICATED. NOTWITHSTANDING ANY REQUIREMENT, TERM OR CONDITION OF ANY CONTRACT OR OTHER DOCUMENT WITH RESPECT TO WHICH THIS CERTIFICATE MAY BE ISSUED OR MAY PERTAIN, THE INSURANCE AFFORDED BY THE POLICIES DESCRIBED HEREIN IS SUBJECT TO ALL THE TERMS, EXCLUSIONS AND CONDITIONS OF SUCH POLICIES. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

INSR LTR	TYPE OF INSURANCE	ADDL INSD	SUBR WVD	POLICY NUMBER	POLICY EFF (MM/DD/YYYY)	POLICY EXP (MM/DD/YYYY)	LIMITS
	COMMERCIAL GENERAL LIABILITY <input type="checkbox"/> CLAIMS-MADE <input checked="" type="checkbox"/> OCCUR GEN'L AGGREGATE LIMIT APPLIES PER: <input type="checkbox"/> POLICY <input type="checkbox"/> PRO-JECT <input type="checkbox"/> LOC OTHER:	X		97-B5-B655-4	04/03/2022	04/03/2023	EACH OCCURRENCE \$ 2,000,000 DAMAGE TO RENTED PREMISES (Ea occurrence) \$ 2,000,000 MED EXP (Any one person) \$ 5,000 PERSONAL & ADV INJURY \$ 2,000,000 GENERAL AGGREGATE \$ 4,000,000 PRODUCTS - COMP/OP AGG \$
	AUTOMOBILE LIABILITY <input type="checkbox"/> ANY AUTO <input type="checkbox"/> OWNED AUTOS ONLY <input type="checkbox"/> SCHEDULED AUTOS <input type="checkbox"/> HIRED AUTOS ONLY <input type="checkbox"/> NON-OWNED AUTOS ONLY						COMBINED SINGLE LIMIT (Ea accident) \$ BODILY INJURY (Per person) \$ BODILY INJURY (Per accident) \$ PROPERTY DAMAGE (Per accident) \$
	UMBRELLA LIAB <input type="checkbox"/> OCCUR EXCESS LIAB <input type="checkbox"/> CLAIMS-MADE DED RETENTION \$						EACH OCCURRENCE \$ AGGREGATE \$
	WORKERS COMPENSATION AND EMPLOYERS' LIABILITY ANY PROPRIETOR/PARTNER/EXECUTIVE OFFICER/MEMBER EXCLUDED? (Mandatory in NH) If yes, describe under DESCRIPTION OF OPERATIONS below		N/A				PER STATUTE OTH-ER E.L. EACH ACCIDENT \$ E.L. DISEASE - EA EMPLOYEE \$ E.L. DISEASE - POLICY LIMIT \$

DESCRIPTION OF OPERATIONS / LOCATIONS / VEHICLES (ACORD 101, Additional Remarks Schedule, may be attached if more space is required)

MT DIABLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT IS NAMED ADDITIONAL INSURED WITH RESPECT TO LIABILITY ARISING OUT OF WORK OR OPERATIONS PERFORMED BY THE CONSULTANT/NAMED INSURED.

CERTIFICATE HOLDER MT DIABLO SCHOOL DISTRICT ATTN: CONTRACTORS 1936 CARLOTTA DRIVE CONCORD, CA 94519	CANCELLATION SHOULD ANY OF THE ABOVE DESCRIBED POLICIES BE CANCELLED BEFORE THE EXPIRATION DATE THEREOF, NOTICE WILL BE DELIVERED IN ACCORDANCE WITH THE POLICY PROVISIONS. AUTHORIZED REPRESENTATIVE
---	--

© 1988-2015 ACORD CORPORATION. All rights reserved.



SECTION II ADDITIONAL INSURED ENDORSEMENT

Policy No. 97-B5-B655-4

Named Insured: MARIA MERCARDO DBA CALIFORNIA TRANSLATION INTERNATIONAL

Additional Insured (include address): MT DIABLO SCHOOL DISTRICT
ATTN: CONTRACTORS
1936 CARLOTTA DRIVE
CONCORD, CA 94519

WHO IS AN INSURED, under SECTION II DESIGNATION OF INSURED, is amended to include as an insured the Additional Insured shown above, but only to the extent that liability is imposed on that Additional Insured solely because of **your work** performed for that Additional Insured shown above.

Any insurance provided to the Additional Insured shall only apply with respect to a claim made or a **suit** brought for damages for which you are provided coverage.

The Primary Insurance coverage below applies only when there is an "X" in the box.

Primary Insurance. The insurance provided to the Additional Insured shown above shall be primary insurance. Any insurance carried by the Additional Insured shall be noncontributory with respect to coverage provided to you.

All other policy provisions apply.